NESPRESSO

Warranty
Garantie

EN (Excluding USA and CA) Warranty **EN (USA and CA)** Warranty **AU/NZ** Warranty
BR Garantia **CHS** 保修条例 **CHT** 保用/保固條款 **CS** Omezená Záruka **DA** Garanti
DE Garantie **EL** Εγγύηση **ES** Garantía **ES-LATAM** Garantía **FI** Takuu **FR (CA)** Garantie
FR (excluant CA) Garantie **HU** Garancia **ID** Jaminan **IT** Garanzia **KR** 보증
MY Jaminan Terhad **NL** Garantie **NO** Garanti **PL** Gwarancja **PT** Garantia
RO Garanție **RU** Гарантия **SK** Obmedzená Záruka **SV** Garanti **TH** การรับประกัน
TR Garanti الضمان **AR**

EN (Excluding USA and CA) Warranty **Nespresso** guarantees this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years. The guarantee period begins on the date of purchase and **Nespresso** requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the guarantee period, **Nespresso** will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original guarantee or six months, whichever is greater. This limited guarantee does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond **Nespresso**'s reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This guarantee is valid only in the country of purchase or in such other countries where **Nespresso** sells or services the same model with identical technical specifications. Guarantee service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding guarantee in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this guarantee, **Nespresso** will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited guarantee shall be the full extent of **Nespresso**'s liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited guarantee do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. If you believe your product is defective, contact **Nespresso** for instructions on how to proceed with a repair. Please visit our website at **www.nespresso.com** for contact details.

EN (USA and CA) Warranty **Nespresso** warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of 1 year. The warranty period begins on the date of purchase or date of delivery (if later than the date of purchase) and **Nespresso** requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, **Nespresso** will either repair or replace any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond **Nespresso**'s reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, failure to follow the product instructions and User Manual, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification, fire, lightning, flood or other external causes. The use for commercial purposes could void this warranty. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where **Nespresso** sells or services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, **Nespresso** will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. If you believe your product is defective, contact **Nespresso** for instructions on how to proceed with a repair. Please visit our website at **www.nespresso.com** for contact details.

AU/NZ Warranty When you purchase a **Nespresso** machine, you will receive the benefits from the **Nespresso** manufacturer warranty (**Nespresso** Machine Warranty). **Nespresso** warrants this product against defects in materials and workmanship for 2 years from the date of purchase (please keep your receipt as proof of purchase). During this period, **Nespresso** will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be guaranteed for only the unexpired portion of the **Nespresso** Machine Warranty or six months, whichever is greater. The remedies available under the **Nespresso** Machine Warranty will not be available if you have caused the problem by being careless or misusing the **Nespresso** machine or have not followed our instructions. The **Nespresso** Machine Warranty will not cover defects caused by resulting from accident, misuse, improper maintenance, or normal wear and tear. The benefits to you given by this warranty are in addition to other rights and remedies available to at law. Our goods and services come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law and the New Zealand Consumer Guarantees Act. For major failures with the service, you are entitled: to cancel your service contract with us; and to a refund for the unused portion, or to compensation for its reduced value. You are also entitled to choose a refund or replacement for major failures with goods. If a failure with the goods or a service does not amount to a major failure, you are entitled to have the failure rectified in a reasonable time. If this is not done, you are entitled to a refund for the goods and to cancel the contract for the service and obtain a refund of any unused portion. You are also entitled to be compensated for any other reasonably foreseeable loss or damage from a failure in the goods or service. If you believe your product is defective, contact **Nespresso** (contact details below) for instructions on where to send or bring it for repair. **Nespresso** will bear the expense of any product sent back to us. To contact **Nespresso**, please call the number in your region. **www.nespresso.com**. Region: Australia P: 1800 623 033 (Toll - free) Nespresso Australia at 1 Homebush Bay Drive, Rhodes NSW 2138, Australia. New Zealand P: 0800 234 579 Nespresso New Zealand at Level 3, 12-16 Nicholls Lane Parnell, Auckland, 1010 New Zealand.

BR Garantia A **Nespresso** garante este produto contra defeitos de materiais e fabricação por um período de um ano. O período de garantia começa na data da compra, e a **Nespresso** exige a apresentação da prova original de compra para determinar a data. Durante esse período, a **Nespresso** fará o reparo ou a substituição de qualquer produto com defeito sem nenhum custo para o proprietário. Os produtos de reposição ou as peças reparadas terão garantia apenas durante o período restante da garantia original ou por seis meses, o que for maior. Esta garantia limitada não se aplica a nenhum defeito resultante de negligência, aci-

dente, uso incorreto ou outro motivo fora do controle razoável da **Nespresso**, incluindo, sem limitações: desgaste causado pelo uso normal, não observação das instruções do produto e do manual de serviço, manutenção indevida ou inadequada, depósitos de cálcio ou descalcificação, conexão a fontes de alimentação inadequadas, modificação não autorizada do produto, incêndio, raios, inundações ou outros motivos externos. O uso para fins comerciais pode invalidar esta garantia. Esta garantia é válida apenas no país de aquisição ou em outros países nos quais a **Nespresso** comercialize ou faça a manutenção do mesmo modelo, com especificações técnicas idênticas. O serviço de garantia fora do país de aquisição está limitado aos termos e condições da garantia correspondente no país de serviço. Caso o custo dos reparos ou da substituição não seja coberto por esta garantia, a **Nespresso** fornecerá aconselhamento ao proprietário, sendo o custo de responsabilidade do proprietário. Com exceção do que for permitido pelas leis aplicáveis, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem nem alteram os direitos estatutários obrigatórios aplicáveis à venda deste produto e são um adendo a eles. Caso acredite que seu produto esteja com defeito, entre em contato com a **Nespresso** para obter instruções sobre como proceder quanto ao reparo. Visite nosso site, em **www.nespresso.com.br**, para ver os detalhes de contato.

CHS 保修条例 保修期为两年。**Nespresso** 对本产品因材料和生产工艺存在缺陷所导致的故障提供免费保修服务。保修期自购买之日开始生效，**Nespresso** 需要您在要求保修时提供原始购买凭证来确认保修期的起始日期。在保修期间，**Nespresso** 将视故障情况和类型对产品进行免费修理或更换。更换的产品或部件将仅在原本保修期剩余部分或六个月内享有保修，以时间较长者为准。此有限保修服务不适用于任何由于疏忽、意外、错误使用或其他超出 **Nespresso** 合理控制范围的原因所造成的故障，包括但不限于：正常的磨损、疏忽或未根据产品说明书操作机器、不当或不足的维护、结垢和除垢、连接到不适当的电源、未经授权的产品修改或维修、商业用途、火灾、雷电、洪水或其他外部原因所导致的故障。保修只在产品的购买国家或地区，或 **Nespresso** 销售或提供具有相同技术规格的相同型号的其他国家或地区有效。在购买国家或地区以外的保修将根据 **Nespresso** 在该提供服务的市场的具体保修条款和条件执行。如果维修或更换的费用不在保修范围之内，**Nespresso** 将提示您支付相应的费用。此有限保修将是 **Nespresso** 的全部责任，除非适用的法律另有强制性规定，本保修条例并不排除/限制或修改强制性的法律规定，而是对其的补充。如果您的产品出现故障。请联系 **Nespresso** 来了解应如何维修。请登陆 **www.nespresso.com** 获取更多详细信息及最新版本的本地保修政策。

CHT 保用/保固條款 **Nespresso**提供2年商品有限保用/保固，保用/保固期限內擔保本產品在材料及製作上的損壞及瑕疵。保用/保固期由購買日開始計算，**Nespresso**得要求出示證明購買之單據正本，以確認日期。在保用/保固期間內，**Nespresso**將依狀況決定修理或更換有損壞或瑕疵的產品。更換後的產品或維修後的零件，適用原購買日期(尚未過期)之保用/保固期，或維修零件6個月保用/保固，以兩者中較長期限為準。本產品之有限保用/保固期並不適用於因人為疏失、意外、誤用/使用不當或其他**Nespresso**無法合理控制的原因而導致的任何毀損，包括但不限於：正常磨損、未遵照產品說明書及服務指南使用、使用不當或不正確的保養、鈣浸漬/鈣質沉積或除磷/除垢；連結至不適當的電源；未獲授權下改裝/調整或維護產品；使用於商業用途、火災、閃電、水浸/水災或其他天然災害及外在原因。本保用/保固只適用於所購買的國家或地區內，或於其他**Nespresso**有完全相同電壓技術規格而出售和提供服務之國家或地區內。於購買國家或地區以外的保用/保固服務，須遵守當地服務國家或地區內所訂之相關保用/保固條款。不在保用/保固範圍內之維修，**Nespresso**將依服務國家或地區所訂之條款通知機主/客戶，並收取維修費等相關費用。除適用法律允許的範圍外，本有限保用/保固條款不排除、限制或修改適用於銷售本產品的強制性法定權利。本保固適用於**Nespresso**機器。如您確信購買的產品有問題，請聯絡**Nespresso**以了解詳情及如何進行維修。關於詳細聯絡資訊，請瀏覽**www.nespresso.com**。

CS Omezená Záruka Společnost **Nespresso** poskytuje na tento produkt dvouletou záruku pokrývající vady materiálů a zpracování. Záruční období začíná od doby dodání zboží a společnost **Nespresso** požaduje předložení originálního dokladu o koupi za účelem ověření platnosti záruky. V průběhu záručního období společnost **Nespresso** podle svého uvážení majiteli zdarma opraví nebo vymění jakýkoli vadný produkt. Náhradní produkty nebo opravené díly budou pokryty zárukou pouze po zbývající dobu původní záruky nebo po dobu šesti měsíců, podle toho, které období je delší. Tato omezená záruka se nevztahuje na žádnou vadu vyplývající z nedbalosti, nehody či nesprávného použití nebo jakéhokoli jiného důvodu, který je mimo přiměřenou kontrolu společnosti **Nespresso**, mimo jiné včetně těchto případů: běžné opotřebení, zanedbání nebo nedodržování pokynů k produktu, nevhodná nebo nepřiměřená údržba, usazeniny vápníku nebo odstranění vodního kamene, připojení k nevhodnému napájení, neoprávněná úprava nebo oprava produktu, použití ke komerčním účelům, požár, blesk, záplava nebo jiné vnější příčiny. Tato záruka platí pouze v zemi nákupu nebo v zemích, ve kterých společnost **Nespresso** prodává stejný model s totožnými technickými specifikacemi nebo provádí jeho servis. Záruční servis mimo zemi nákupu je omezen na smluvní podmínky odpovídající záruky v zemi s poskytovanou službou. V případě, že tato záruka nebude pokrývat náklady na opravy nebo výměnu přístroje, informuje společnost **Nespresso** majitele a tyto náklady budou účtovány majiteli. Tato omezená záruka představuje úplný rozsah odpovědnosti společnosti **Nespresso**, ať již vznikne jakýmkoli způsobem. Vyjma rozsahu povoleného příslušným zákonem podmínky této omezené záruky nevylučují, neomezují ani neupravují povinná zákonná práva týkající se prodeje tohoto produktu a tato práva doplňují. Pokud se domníváte, že váš produkt je vadný, obraťte se na společnost **Nespresso**, která vám sdělí pokyny, jak postupovat při opravě. Kontaktní údaje najdete na naší webové stránce **www.nespresso.com**

DA Garanti **Nespresso**-garantien dækker materiale- og produktionsfejl på dette produkt i 2 år efter købsdatoen. Garantiperioden begynder på købstidspunktet, og **Nespresso** kræver fremvisning af den orginale kvittering for at sikre sig datoen. I garantiperioden vil **Nespresso** efter eget skøn enten reparere eller udskifte defekte produkter. Garantien dækker kun udskiftningsprodukter eller reparerede dele i den resterende del af den oprindelige garantiperiode eller seks måneder, afhængigt af, hvad der er længst. Denne begrænsede garanti dækker ikke fejl i forbindelse med forsømmelse, uheld, misbrug eller andre årsager, der ligger uden for **Nespressos**

rimelige kontrol, herunder men ikke begrænset til: normalt slid, forsømmelse eller manglende efterlevelse af produktvejledningen, forkert eller utilstrækkelig vedligeholdelse, kalkaflejringer eller afkalkning, tilslutning til forkert strømforsyning, uautoriserede ændringer eller reparationer af produktet, brand, lynnedslag, oversvømmelse eller andre udefrakommende årsager. Brug til kommercielle formål kan ugyldiggøre denne garanti. Denne garanti er kun gyldig i det land, hvor købet er foretaget eller i lande, hvor **Nespresso** sælger eller servicerer den samme model med identiske tekniske specifikationer. Garantiservice uden for købslandet er begrænset til de betingelser og vilkår, der gælder i det land, hvor servicen udføres. I tilfælde af, at omkostningerne til reparation eller udskiftning af dele ikke er dækket af denne garanti, oplyser **Nespresso**-ejeren herom, og omkostningerne betales af ejeren. Bortset fra, hvad der gælder i lovgivningen, udelukker, begrænser eller ændrer betingelserne i denne begrænsede garanti ikke rettighederne i gældende lovgivning i forbindelse med salg af dette produkt, men udgør et tillæg til disse rettigheder. Hvis du mener, at dit produkt er defekt, bedes du kontakte **Nespresso** for oplysninger om, hvordan du skal forholde dig i forbindelse med en reparation. Se kontaktoplysninger på vores hjemmeside **www.nespresso.com**

DE Garantie **Nespresso** gewährt ab Kauf eine Garantie von 2 Jahren gegen Materialdefekte und Fehler in der handwerklichen Ausführung. Während dieser Zeitspanne wird **Nespresso** jedes defekte Produkt nach eigenem Ermessen reparieren oder austauschen, ohne Kosten für den Besitzer. Die Austauschprodukte oder reparierten Einzelteile unterstehen der noch verbleibenden Original-Garantiedauer oder einer Garantiedauer von 6 Monaten, je nachdem, was länger ist. Diese beschränkte Garantie kommt nicht zur Anwendung bei Beschädigungen, die durch einen Unfall, Missbrauch, unsachgemässe Pflege oder normalen Verschleiss verursacht wurden. Ausgenommen im durch das anwendbare Recht zulässigen Umfang nehmen die Bestimmungen dieser eingeschränkten Garantie keine Ausschliessungen, Einschränkungen, Änderungen oder Ergänzungen bezüglich des auf Ihren Maschinenkauf zwingend anwendbaren Rechts vor. Wenn Sie der Meinung sind, dass Ihr Produkt fehlerhaft ist, kontaktieren Sie **Nespresso**, um Anweisungen zu erhalten, wohin Sie es senden oder zur Reparatur bringen können. Detaillierte Kontaktdaten finden Sie auf **www.nespresso.com**

EL Εγγύηση Η **Nespresso** παρέχει εγγύηση για το συγκεκριμένο προϊόν κατά σφαλμάτων υλικών και εργασιών, για δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς. Η περίοδος ισχύος της εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς και η **Nespresso** απαιτεί την προσκόμιση του πρωτότυπου παραστατικού αγοράς για την επιβεβαίωση αυτής της ημερομηνίας. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η **Nespresso** θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, κατά την κρίση της, οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν, ανεξόδως για τον αγοραστή. Τα αντικατασταθέντα προϊόντα ή τα επισκευασμένα μέρη καλύπτονται με εγγύηση, η οποία θα έχει διάρκεια τον χρόνο που απομένει από την αρχική εγγύηση ή έξι μήνες, όποιο διάστημα είναι μεγαλύτερο. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε ελάττωμα οφείλεται σε αμέλεια, ατύχημα, κακή χρήση ή οποιαδήποτε άλλη αιτία που υπερβαίνει τον εύλογο έλεγχο της **Nespresso**, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά των ακόλουθων: φυσική φθορά, μη τήρηση των οδηγιών και του εγχειριδίου συντήρησης της συσκευής, ακατάλληλη συντήρηση, ιζήματα ασβεστίου ή αφαίρεση καθαλατώσεων, σύνδεση σε ακατάλληλη πηγή ρεύματος, μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής, πυρκαγιά, κεραυνός, πλημμύρα ή άλλο εξωτερικό αίτιο. Η χρήση για εμπορικούς σκοπούς μπορεί να καταστήσει άκυρη την παρούσα εγγύηση. Η εγγύηση αυτή ισχύει μόνο στη χώρα αγοράς ή στις χώρες όπου η **Nespresso** πουλάει ή παρέχει υπηρεσίες υποστήριξης για το ίδιο μοντέλο με τα ίδια ακριβώς τεχνικά χαρακτηριστικά. Η επισκευή στο πλαίσιο της εγγύησης εκτός της χώρας αγοράς περιορίζεται στους όρους και τις προϋποθέσεις της αντίστοιχης εγγύησης στη χώρα επισκευής. Σε περίπτωση που το κόστος επισκευής ή αντικατάστασης δεν καλύπτεται από την εγγύηση, η **Nespresso** θα ενημερώσει τον κάτοχο της συσκευής, ο οποίος θα επιβαρυνθεί με το σχετικό κόστος. Εξαιρουμένων των περιπτώσεων όπου κάτι τέτοιο επιτρέπεται από την κείμενη νομοθεσία, οι όροι της παρούσας περιορισμένης εγγύησης δεν εξαιρούν, περιορίζουν ή τροποποιούν με οποιονδήποτε τρόπο τα επιβεβλημένα από το νόμο δικαιώματα που σχετίζονται με την πώληση αυτού του προϊόντος, αλλά λειτουργούν επιπρόσθετα αυτών των δικαιωμάτων. Αν πιστεύετε ότι το προϊόν σας είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τη **Nespresso** για οδηγίες σχετικά με την επισκευή του. Για πληροφορίες επικοινωνίας, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση **www.nespresso.com**

ES Garantía **Nespresso** garantiza que el producto esté cubierto por defectos en materiales y manufactura durante un período de tres años. El período de garantía comienza en la fecha de compra y **Nespresso** requiere la presentación de la prueba de compra original para validar la fecha de compra. Durante el período de garantía, **Nespresso** reparará o sustituirá el producto defectuoso de acuerdo con la ley sin costo para el propietario. El productor garantizará, en todo caso, la existencia de un adecuado servicio técnico, así como de repuestos durante el plazo mínimo de diez años a partir de la fecha en que el bien deje de fabricarse. Esta garantía limitada no se aplicará a ningún defecto derivado de negligencia, accidente, uso indebido o cualquier otra razón que no sea el control razonable por parte de **Nespresso**, tales como, pero sin limitarse a: uso o desgaste normal, negligencia o incumplimiento de las instrucciones para este producto, mantenimiento inadecuado, depósitos de caliza o calcificación, conexión de corriente eléctrica inadecuada, modificación o reparación no autorizada del producto, incendio, tormenta eléctrica, inundación u otras causas externas. El uso con fines comerciales puede anular esta garantía. Esta garantía sólo es válida en el país de compra o en otros países donde **Nespresso** vende o mantiene el mismo modelo con especificaciones técnicas idénticas. La garantía fuera del país de compra se limita a los términos y condiciones de servicio de la garantía en el país correspondiente. Si el coste de reparación o sustitución no está cubierto por esta garantía, **Nespresso** informará al propietario y el coste correrá a cargo de este. Salvo en la medida en que lo permita la ley en vigor, los términos de esta garantía limitada no excluyen, restringen o modifican, y son complementarios a las obligaciones y otros derechos aplicables a la venta de este producto. Para más información, visite nuestro sitio web en **www.nespresso.com**

ES-LATAM Garantía **Nespresso** garantiza este aparato contra defectos en materiales y mano de obra por un periodo de un año. El periodo de garantía inicia a partir de la fecha de compra y **Nespresso** requiere la presentación de un comprobante de compra. Durante el periodo de garantía, **Nespresso** reparará o reemplazará cualquier producto defectuoso sin costo para el dueño. Los productos reemplazados o reparados contarán con garantía por el tiempo restante de la garantía o seis meses, lo que sea mayor. Esta garantía limitada no aplica cuando el equipo resulte dañado por uso negligente, accidente, mal uso o cualquier otra razón ajena al control de **Nespresso**, incluyendo pero no limitando a: desgaste por uso, falla en el seguimiento de las instrucciones del producto y manuales, mantenimiento inadecuado, depósitos de calcio o descalcificación, conexión no adecuada, modificación no autorizada, incendio, descargas eléctricas, inundaciones u otras causas externas. El uso con fines comerciales invalida la garantía. Esta garantía solo es válida en el país de compra o en otros países donde **Nespresso** venda o dé servicio al modelo y con especificaciones técnicas idénticas. La garantía de servicio fuera del país de compra estará limitada a los términos y condiciones del país. Si los costos de reparación o reemplazo no están cubiertos por esta garantía, **Nespresso** se lo comunicará al dueño y el costo podrá ser cobrado. Exceptuando lo estipulado por la ley aplicable, los términos de esta garantía no excluyen, restringen o modifican los estipulado por los derechos mandatorios aplicables a la venta de este producto y son complementarios a estos. Si cree que el producto está dañado, contacte a **Nespresso** para instrucciones sobre cómo proceder con la reparación. Visite nuestro sitio **www.nespresso.com** para detalles de contacto.

FI Takuu **Nespresso** antaa tälle tuotteelle kahden vuoden takuun materiaali- ja valmistusvirheiden osalta. Takuujakso alkaa ostopäivästä ja **Nespresso** vaatii alkuperäisen ostotositteen päivämäärän varmistamiseksi. Takuujakson aikana **Nespresso** korjaa virheellisen tuotteen tai korvaa sen uudella oman harkintansa mukaan. Korvaava tuote tai korjatut osat voidaan taata vain alkuperäisen takuun jäljellä olevalta osalta tai kuuden kuukauden ajan, sen mukaan kumpi jakso on pidempi. Tämä rajoitettu takuu ei koske vikoja, jotka johtuvat laiminlyönnistä, onnettomuudesta, väärinkäytöstä tai muusta syystä, joka ei ole kohtuullisesti **Nespresso**n hallinnassa, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen seuraaviin: normaali kuluminen, laiminlyönti tai tuotteen käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen, virheellinen tai riittämätön huolto, kalkkikertymät tai kalkin poisto, liittäminen virheelliseen virran lähteeseen, tuotteen luvaton muokkaus tai korjaus, käyttö kaupallisiin tarkoituksiin, tulipalo, salamanisku, tulva tai muu ulkoinen syy. Takuu on voimassa vain ostomaassa tai sellaisissa muissa maissa, joissa **Nespresso** myy tai huoltaa samaa mallia, jolla on samat tekniset yksityiskohdat. Takuupalvelua ostomaan ulkopuolella rajoittavat huoltomaassa voimassa olevan vastaavan takuun ehdot. Kun tämä takuu ei kata korjauksen tai korvaamisen kuluja, **Nespresso** ilmoittaa asiasta omistajalle, jolta veloitetaan kulut. Tämä rajoitettu takuu muodostaa **Nespresso**n kantaman vastuun kokonaisuudessaan aiheuttavasta syystä riippumatta. Paitsi soveltuvan lain sallimissa rajoissa, tämän rajoitetun takuun ehdot eivät sulje pois, rajoita tai muuta pakollisia lakisääteisiä oikeuksia, jotka koskevat tuotteen myyntiä asiakkaalle. Jos uskot tuotteesi olevan viallinen, ota yhteyttä **Nespresso**n asiakaspalveluun, niin saat ohjeet tuotteen korjauttamisesta. Yhteystiedot löytyvät osoitteesta **www.nespresso.fi**

FR (CA) Garantie **Nespresso** garantit ce produit contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 1 an. La période de garantie commence à la date d'achat ou à la date de livraison (si elle est postérieure à la date d'achat) et **Nespresso** exige la présentation de la preuve d'achat originale pour établir la date. Pendant la période de garantie, **Nespresso** réparera ou remplacera tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire. Les produits de remplacement ou les pièces réparées ne seront garantis que pour la partie non expirée de la garantie d'origine ou pour une période de six mois, selon la période la plus longue. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux défauts résultant d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou de toute autre raison échappant au contrôle raisonnable de **Nespresso**, notamment: l'usure normale, le non-respect des instructions du produit et du manuel de l'utilisateur, entretien, dépôts de calcaire ou de détartrage, connexion à une alimentation électrique incorrecte, modification non autorisée du produit, incendie, éclair, inondation ou toute autre cause externe. L'utilisation à des fins commerciales pourrait annuler cette garantie. Cette garantie n'est valable que dans le pays d'achat ou dans les autres pays où **Nespresso** vend ou entretient le même modèle avec des spécifications techniques identiques. Le service de garantie en dehors du pays d'achat est limité aux conditions générales de la garantie correspondante dans le pays de service. Si les coûts de réparation ou de remplacement ne sont pas couverts par cette garantie, **Nespresso** en informera le propriétaire et ce coût sera à la charge de ce dernier. Sauf dans la mesure autorisée par la loi en vigueur, les termes de cette garantie limitée n'excluent, ne restreignent ou ne modifient pas les droits légaux impératifs applicables à la vente de ce produit et s'ajoutent à ces droits. Si vous pensez que votre produit est défectueux, contactez **Nespresso** pour obtenir des instructions sur la procédure de réparation. Veuillez visiter notre site Web à l'adresse **www.nespresso.com** pour obtenir les coordonnées.

FR (excluant CA) Garantie **Nespresso** garantit ce produit contre les défauts au niveau des matériaux et de la fabrication pour une période de 2 ans. La période de garantie commence à la date d'achat et **Nespresso** demande la présentation de la preuve originale d'achat pour en constater la date. Durant la période de garantie, **Nespresso** réparera, ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire. Les produits échangés et les pièces réparées seront garantis uniquement pendant la durée restante de la garantie originale ou durant six mois, l'échéance la plus lointaine faisant foi. Cette garantie limitée ne s'applique pas à tout défaut résultant d'une négligence, d'un accident, d'une utilisation inadaptée ou de toute autre raison hors du contrôle raisonnable de **Nespresso**, y compris mais sans s'y limiter : l'usure normale, la négligence ou le non-respect du mode d'emploi du produit, l'entretien inadapté ou inadéquat, les dépôts calcaires ou le détartrage, le branchement à une sortie électrique inadaptée, la modification ou la réparation non autorisée du produit, l'utilisation à des fins commerciales, les dommages causés par le feu, la foudre, les inondations ou toute autre cause extérieure. Cette garantie n'est valable que dans le pays d'achat ou dans les pays

où **Nespresso** commercialise ou répare le même modèle d'appareil ayant des spécifications techniques identiques. Le service de garantie hors du pays d'achat se limite aux conditions de la garantie correspondante dans le pays où l'entretien est effectué. Si le coût des réparations ou de remplacement n'est pas couvert par cette garantie, **Nespresso** informera le propriétaire qui devra honorer ces frais. Cette garantie limitée constituera l'intégralité de la responsabilité de **Nespresso**, quelle que soit la cause. Les conditions de la présente garantie s'ajoutent aux droits légaux dont vous bénéficiez au titre de la garantie légale de conformité et de la garantie des vices cachés. Ces droits légaux ne sont en aucun cas affectés, limités ou exclus par notre garantie. Si vous pensez que votre produit est défectueux, veuillez contacter **Nespresso** pour obtenir des renseignements concernant la marche à suivre pour le faire réparer. Veuillez consulter notre site Internet au **www.nespresso.com** pour obtenir les coordonnées de contact. Nespresso France – 27 rue du Colonel Pierre Avia 75015 Paris - 0 800 55 52 53 (appels gratuits depuis un poste fixe ou portable).

HU Garancia A **Nespresso** készülékgaranciája anyaghibára és gyártási hibára terjed ki a vásárlásától számított két évig. A garanciális időszak a vásárlás napjával kezdődik, és szükséges eredeti bizonyíték bemutatása a vásárlásról a **Nespresso** felé, a vásárlási dátum igazolása céljából. A garancia ideje alatt a **Nespresso** saját döntése szerint díjmentesen megjavítja vagy kicseréli a hibás termékeket. A kijavított termék garanciája az eredeti garanciából hátralévő időre, vagy 6 hónapra érvényes (amelyik több). A korlátozott garancia nem érvényes akkor, ha a meghibásodás hanyagságból, balesetből, nem rendeltetésszerű használatból, vagy bármilyen, a **Nespresso** észszerűen elvárható hatókörén kívül eső okból kifolyólag következik be, ideértve - de nem kizárólagosan - normál elhasználódás és kopás, a használati utasítások be nem tartása, nem megfelelő vagy elégtelen karbantartás, vízkőlerakódás vagy vízkőmentesítés, nem megfelelő áramforráshoz történő csatlakoztatás, a termék engedély nélküli módosítása, tűz, villámcsapás, árvíz, vagy más külső okok. Az üzleti célú felhasználás érvényteleníti ezt a garanciát. Ez a garancia csak abban az országban érvényes, ahol a készüléket vásárolták, illetve azon országokban, ahol a **Nespresso** értékesíti vagy szervizeli ugyanezt a megegyező technikai jellemzőkkel bíró, azonos típust. A vásárlási országon kívül, a szervizelés országában érvényes garanciális feltételek és szabályok az irányadók. Amennyiben ez a garancia nem alkalmazható és nem fedezi a javítás vagy csere költségét, a **Nespresso** jelzi ezt a tulajdonos felé, és a költségeket a tulajdonosnak kell állnia. A korlátozott garancia feltételei nem zárják ki, korlátozzák vagy módosítják az Önre – a termék megvásárlásával megszerzett – kötelező érvényű, törvényerejű jogokat, hanem azok kiegészítéseként szolgálnak. Ha úgy véli, hogy terméke hibás, forduljon a **Nespresso** ügyfélszolgálatához, ahol tájékoztatják arról, hova küldje vagy vigye a javítandó készüléket. A **Nespresso**-val kapcsolatos további információkért kérjük látogassa meg weboldalunkat a **www.nespresso.com** címen.

ID Jaminan **Nespresso** menjamin produk ini terhadap kerusakan material dan pengerjaan selama 2 tahun. Masa garansi dimulai dari tanggal pembelian dan **Nespresso** mensyaratkan penyajian bukti pembelian asli untuk memastikan tanggalnya. Selama masa garansi, **Nespresso** akan memperbaiki atau mengganti produk yang rusak tanpa biaya kepada pemilik. Produk pengganti atau suku cadang yang diperbaiki akan dijamin hanya untuk bagian yang tidak kedaluwarsa dari garansi asli atau enam bulan, mana yang lebih besar. Jaminan terbatas ini tidak berlaku untuk cacat apa pun yang diakibatkan kelalaian, kecelakaan, penyalahgunaan, atau alasan lain di luar kendali wajar **Nespresso**, termasuk tetapi tidak terbatas pada: keausan normal, kegagalan untuk mengikuti instruksi produk dan manual servis, pemeliharaan yang tidak tepat atau tidak memadai, endapan kalsium atau kerak, koneksi ke catu daya yang tidak tepat, modifikasi produk yang tidak sah, kebakaran, petir, banjir atau penyebab eksternal lainnya. Penggunaan untuk tujuan komersial dapat membatalkan garansi ini. Garansi ini hanya berlaku di negara pembelian atau di negara lain di mana **Nespresso** menjual atau menggunakan model yang sama dengan spesifikasi teknis yang sama. Layanan garansi di luar negara pembelian terbatas pada syarat dan ketentuan garansi di negara layanan. Jika biaya perbaikan atau penggantian tidak ditanggung oleh garansi ini, **Nespresso** akan memberi tahu pemilik dan biaya akan dibebankan kepada pemilik. Kecuali sejauh diizinkan oleh hukum yang berlaku, ketentuan garansi terbatas ini tidak mengecualikan, membatasi, atau mengubah hak hukum wajib yang berlaku untuk penjualan produk ini dan merupakan tambahan terhadap hak-hak tersebut. Jika Anda yakin produk Anda cacat, hubungi **Nespresso** untuk instruksi tentang prosedur perbaikan. Silakan kunjungi situs web kami di **www.nespresso.com** untuk rincian kontak.

IT Garanzia **Nespresso** garantisce questo prodotto in caso di difetti dei materiali e di fabbricazione per un periodo di 2 anni. Il periodo di garanzia decorre dal giorno di acquisto e **Nespresso** richiede la presentazione della prova di acquisto originale per verificare la data. Durante il periodo di garanzia, **Nespresso** eseguirà, a sua discrezione, riparazioni o sostituzioni di qualsiasi prodotto difettoso e senza alcuna spesa a carico del proprietario. I prodotti sostitutivi o le parti riparate saranno coperti da garanzia solo per il periodo rimanente della garanzia originale o per sei mesi, a seconda di quale periodo sia superiore. Questa garanzia limitata non è valida in caso di difetti correlati a negligenze, incidenti, uso improprio o qualsiasi altro motivo al di fuori del ragionevole controllo da parte di **Nespresso**, inclusi ma non limitatamente a: normale usura, negligenza o mancata osservanza delle istruzioni del prodotto, manutenzione impropria o inadeguata, depositi di calcio o decalcificazione, collegamento ad un'alimentazione non adeguata, modifica o riparazione del prodotto non autorizzata, utilizzo per finalità commerciali, incendi, fulmini, allagamenti o altre cause esterne. Questa garanzia è valida soltanto nel paese di acquisto o in altri paesi in cui **Nespresso** vende oppure offre assistenza per il medesimo modello con identiche specifiche tecniche. Il servizio di garanzia fuori dal paese di acquisto è limitato ai termini e alle condizioni della garanzia corrispondente nel paese in cui si richiede l'assistenza. Nel caso in cui il costo delle riparazioni o della sostituzione non sia coperto dalla presente garanzia, **Nespresso** avvertirà il proprietario, che dovrà sostenerne il costo. Questa garanzia limitata rappresenta l'intera responsabilità di **Nespresso**, qualunque ne sia la causa. Ad eccezione della misura consentita dalla legge applicabile, i termini di questa garanzia limitata non escludono, limitano o modificano i diritti legali inalienabili applicabili alla vendita di questo prodotto e si aggiungono pertanto a tali diritti. Se si ritiene che il prodotto sia difettoso, contattare **Nespresso** per richiedere istruzioni su come procedere con la riparazione. Per i dettagli di contatto, visitare **www.nespresso.com**

KR 보증 네스프레소는 1년 동안 머신의 결함에 대하여 보증합니다. 보증 기간은 머신 구입 당일부터 유효하며, 구입 일자를 확인하기 위해 구입 증빙 자료 원본을 요구할 수 있습니다. 보증 기간 동안, 네스프레소는 구매자의 비용 부담 없이 자체 판단에 따라 머신을 수리 또는 교환해 드립니다. 수리된 머신과 부품은 원 보증 기간의 잔여일 또는 6개월 중 더 많이 남은 기간 동안 보증됩니다. 이 제한적 보증에는 부주의, 사고, 오용 또는 정상적인 마모 및 균열, 머신 사용 지침을 따르지 않거나 무시해서 발생된 문제, 부적절하거나 적합하지 않은 유지 관리, 칼슘 침전물이나 디스케일링, 머신에 맞지 않은 전압 사용, 공인되지 않은 머신의 개조 또는 수리, 상업적인 목적의 사용, 화재, 번개, 홍수 또는 다른 외적인 요인에 따른 결과로 발생된 결함은 포함되지 않습니다. 이 보증은 머신을 구입한 국가 또는 네스프레소가 동일한 기술 사양으로 동일한 모델(머신모델명, 전압, 전원 플러그 모양 등이 다르면 보증이 적용되지 않습니다.)을 판매하고, 그에 대한 서비스를 제공하고 있는 국가에서만 유효합니다. 구입한 국가가 아닌 타 국가에서의 보증 서비스는 서비스를 제공하는 국가에서의 보증과 동일한 조건으로 한정됩니다. 법적으로 허용되는 범위를 제외하고 본 제한적 보증 조건은 머신을 판매 시 적용되는 의무적인 법적권한을 제외, 제한 또는 수정하지 않으며, 그러한 권리의 부가 사항입니다. 머신 사용 중 문제가 있다고 생각되시면, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오. 보다 자세한 정보를 얻으시려면 **www.nespresso.com** 을 방문하십시오.

MY Jaminan Terhad **Nespresso** menjamin produk ini terhadap kecacatan dalam bahan dan mutu kerja untuk tempoh 2 tahun. Tempoh jaminan bermula pada tarikh pembelian dan **Nespresso** memerlukan pembentangan bukti asal pembelian untuk menentukan tarikh tersebut. Dalam tempoh jaminan, **Nespresso** akan sama ada membaiki atau menggantikan, mengikut budi bicaranya, mana-mana produk yang rosak tanpa dikenakan bayaran kepada pemilik. Produk gantian atau bahagian dibaiki akan dijamin hanya bagi tempoh yang belum tamat jaminan asal atau enam bulan, yang mana lebih lama. Jaminan terhad ini tidak merangkumi apa-apa kecacatan yang berpunca daripada kelalaian, kemalangan, salah guna, atau apa-apa sebab lain yang di luar kawalan munasabah **Nespresso**, termasuk tetapi tidak terhad kepada: haus dan lusuh biasa, kegagalan mematuhi arahan produk dan manual pengguna, penyelenggaraan yang tidak betul atau tidak mencukupi, pendepositan kalsium atau pembersihan kerak, sambungan kepada bekalan kuasa yang tidak betul, pengubahsuaian atau pembaikan produk yang tidak dibenarkan, kebakaran, kilat, banjir atau sebab-sebab luaran yang lain. Penggunaan untuk tujuan komersial akan membatalkan jaminan terhad ini. Jaminan ini hanya sah dalam negara pembelian atau dalam mana-mana negara lain di mana **Nespresso** ada menjual atau memberikan servis untuk model yang sama dengan spesifikasi teknikal yang serupa. Perkhidmatan jaminan di luar negara pembelian adalah terhad kepada terma-terma dan syarat-syarat jaminan yang sama di negara yang diservis. Sekiranya kos pembaikan atau penggantian tidak diliputi oleh jaminan ini, **Nespresso** akan menasihatkan pemilik mengenai kos terlibat dan kos akan dikenakan kepada pemilik. Kecuali setakat yang dibenarkan oleh undang-undang yang berkenaan, syarat jaminan terhad ini tidak mengecualikan, menyekat atau mengubahsuai hak undang-undang mandatori yang terpakai bagi penjualan produk ini dan sebagai tambahan kepada hak tersebut. Sekiranya anda percaya bahawa produk anda rosak, hubungi **Nespresso** untuk mendapatkan langkah-langkah untuk proses membaik pulih mesin anda. Sila layari laman web kami di **www.nespresso.com** untuk butiran perhubungan.

NL Garantie **Nespresso** biedt garantie op dit product gedurende een periode van twee jaar vanaf de datum van aankoop. De garantieperiode begint op de dag van aankoop. Een beroep op de garantie kan alleen door het tonen van het originele aankoopbewijs. Tijdens de garantieperiode zal **Nespresso** naar eigen inzicht elk defect product kosteloos repareren of vervangen. Vervangende producten of gerepareerde onderdelen vallen alleen onder de garantie voor de resterende duur van de oorspronkelijke garantieperiode of zes maanden, afhankelijk van wat het langste is. Deze beperkte garantie is niet van toepassing op defecten als gevolg van nalatigheid, ongevallen, verkeerd gebruik, onjuist onderhoud, normale slijtage of andere omstandigheden buiten de redelijke controle van **Nespresso**, inclusief, maar niet beperkt tot: normale slijtage, niet-naleving van de productinstructies en onderhoudshandleiding, onjuist of onvoldoende onderhoud, kalkaanslag of ontkalking, aansluiting op onjuiste of ondeugdelijke energievoorziening, ongeoorloofde wijziging of reparatie van het product, brand, blikseminslag, overstroming of andere externe oorzaken. Het gebruik voor commerciële doeleinden kan deze garantie ongeldig maken. De garantie is alleen van toepassing in het land van aankoop of in andere landen waar **Nespresso** hetzelfde model met dezelfde technische specificaties verkoopt of onderhoudt. Garantieservice buiten het land van aankoop is beperkt tot de bepalingen en voorwaarden van de overeenkomstige garantie in het land van service. Als de kosten van reparatie of vervanging niet door deze garantie worden gedekt, zal **Nespresso** de eigenaar op de hoogte brengen en zullen de kosten aan de eigenaar in rekening worden gebracht. De voorwaarden van deze beperkte garantie gelden als aanvulling op de geldende wettelijke rechten voor de verkoop van het product. De voorwaarden sluiten deze wettelijke rechten niet uit en beperken of wijzigen deze rechten ook niet. Een en ander geldt voor zover de wet niet anders bepaalt. Als je denkt dat je product defect is, neem dan contact op met **Nespresso** voor verder instructies over door **Nespresso** erkende reparatiecentra. Bezoek onze website op **www.nespresso.com** voor contactgegevens.

NO Garanti **Nespresso** garanterer dette produktet mot mangler i materialer og utførelse i en periode på 2 år. Garantiperioden gjelder fra kjøpsdato og **Nespresso** krever å få se det originale kjøpsbeviset for å fastslå denne datoen. I garantiperioden vil **Nespresso** enten reparere eller erstatte et defekt produkt uten kostnader for eieren. Erstatningsprodukter eller reparerte deler vil ha den opprinnelige garantien eller garanti inntil seks måneder. Denne begrensede garantien gjelder ikke for feil som skyldes forsømmelighet, uhell, misbruk eller annen grunn som ligger med rimelighet utenfor **Nespresso** sin kontroll - inklusive, men ikke begrenset til: normal slitasje, manglende overholdelse av produktinstruksene i brukermanual, upassende eller feilaktig vedlikehold, kalkavleiringer eller avkalking, tilkobling til feil strømforsyning, uautorisert produktmodifisering, brann, lynnedslag, oversvømmelse eller andre eksterne årsaker. Bruk til kommersielle formål kan ugyldiggjøre denne garantien. Denne garantien gjelder bare i kjøpslandet eller i andre land hvor **Nespresso** selger eller utfører service på samme modell med identiske tekniske spesifikasjoner. Garantiservice utenfor kjøpslandet er begrenset til vilkårene og betingelsene for den tilsvarende garantien i det

landet du er i. Der kostnader for reparasjoner eller utskiftinger ikke dekkes av denne garantien, vil **Nespresso** informere eieren og kostnaden vil tilskrives eieren. Vilkårene for denne begrensede garantien utelukker, begrenser eller endrer ikke de pålagte, juridiske rettighetene vedrørende salg av dette produktet, unntatt i den grad dette er mulig i henhold til gjeldende lovverk. Dersom du tror at produktet er defekt, kan du kontakte **Nespresso** for å få instrukser om hvordan man fortsetter med en reparasjon. Se vår hjemmeside, **www.nespresso.com** for mer informasjon og se dine **Nespresso**-medlemsfordeler.

PL Gwarancja: Nestle Polska S.A z siedzibą w Warszawie, Oddział Nespresso w Warszawie, ul Domaniewska 32, 02-672 Warszawa gwarantuje, że ten produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres 2 lat. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu, a w celu ustalenia daty zakupu, **Nespresso** wymaga przedstawienia przez uprawnionego do gwarancji dowodu zakupu. W okresie obowiązywania gwarancji, Nespresso dokona naprawy albo wymiany wadliwego produktu, według własnego wyboru. Koszty naprawy lub wymiany, w tym w szczególności koszty opłat pocztowych, przewozu, robocizny i materiałów, ponosi **Nespresso**. W razie wymiany produktu wadliwego na produkt wolny od wad albo dokonania istotnych napraw produktu, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia produktu wolnego od wad lub zwrócenia produktu naprawionego. Jeżeli wymieniona została tylko część produktu, ww. zasadę stosuje się odpowiednio do części wymienionej. W innych wypadkach termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady produktu uprawniony z gwarancji nie mógł z niej korzystać. Dodatkowo **Nespresso** udziela gwarancji wykonanej naprawy, która wynosi sześć miesięcy licząc od zwrócenia produktu naprawionego. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku: używania produktu w sposób niezgodny z obowiązującymi normami technicznymi lub bezpieczeństwa lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi produktu; niewłaściwej lub niedostatecznej konserwacji produktu np. nieprawidłowego odkamieniania prowadzącego do powstania osadów wapnia; podłączenia produktu do źródła zasilania o niewłaściwych parametrach; nieuprawnionej modyfikacji lub naprawy produktu przez osoby nieupoważnione do tego przez **Nespresso**; działania czynników zewnętrznych, niezależnych od **Nespresso**, takich jak: pożar, wyładowania atmosferyczne lub powódź. Niniejsza gwarancja jest ważna tylko w kraju zakupu lub w innych krajach, w których **Nespresso** sprzedaje i serwisuje ten sam model urządzenia o takich samych parametrach technicznych. Serwis gwarancyjny poza krajem zakupu jest ograniczony do warunków i postanowień gwarancji obowiązującej w kraju serwisowania. Jeśli produkt nie jest objęty niniejszą gwarancją **Nespresso** poinformuje o tym właściciela i właściciel, jeśli zaakceptuje ewentualne koszty naprawy lub wymiany, zostanie nimi obciążony. W przypadku podejrzenia wad produktu należy skontaktować się z **Nespresso** pod bezpłatnym nr tel. 0800 51 52 53 w celu uzyskania wskazówek dotyczących dalszego postępowania mającego na celu naprawę albo wymianę. Dane kontaktowe można znaleźć na stronie **www.nespresso.com** w zakładce Kontakt. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową, kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy i niniejsza gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

PT Garantia A **Nespresso** assegura a garantia deste produto contra defeitos de materiais e de fabrico por um período de 3 anos. O período de garantia começa na data de compra e a **Nespresso** requer a apresentação da prova de compra original para validação da data de compra. Durante o período de garantia, a **Nespresso** repara ou substitui, nos termos da lei, o produto defeituoso, sem custos para o proprietário. Em caso de reparação, o bem reparado beneficia de um prazo de garantia adicional de seis meses por cada reparação até ao limite de quatro reparações. O produtor é obrigado a disponibilizar as peças necessárias à reparação do produto adquirido durante o prazo de 10 anos após a colocação em mercado da última unidade do respetivo bem. Esta garantia limitada não se aplica a nenhum defeito resultante de negligência, acidente, uso incorreto ou outra razão para além do controlo razoável da **Nespresso**, tal como, mas não limitado a: uso normal ou desgaste, negligência ou incumprimento das instruções deste produto, manutenção imprópria ou inadequada, depósitos de calcário ou descalcificante, ligação a corrente elétrica imprópria, modificações ou reparações não autorizadas do produto, incêndio, trovoadas, cheias ou outras causas externas. A utilização para fins comerciais pode anular esta garantia. Esta garantia apenas é válida no país de compra ou noutros países onde a **Nespresso** venda ou faça a manutenção do mesmo modelo com especificações técnicas idênticas. A garantia fora do país de compra esta limitada aos termos e condições de serviço da garantia no país correspondente. Se o custo de reparação ou substituição não estiver abrangido por esta garantia, a **Nespresso** informará o proprietário e o custo será suportado pelo mesmo. Exceto na medida permitida pela lei em vigor, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem ou modificam, e são complementares às obrigações e outros direitos aplicáveis à venda deste produto. Para mais informação visite o nosso website em **www.nespresso.com**

RO Garanție **Nespresso** oferă garanție pentru acest produs împotriva defectelor de manoperă și materiale pe o perioadă de 2 ani. Perioada de garanție începe la data achiziției, iar **Nespresso** solicită prezentarea documentului original de achiziție pentru confirmarea datei. În perioada de garanție, **Nespresso** va repara sau va înlocui, la alegerea sa, orice produs defect, în mod gratuit pentru proprietar. Această garanție limitată nu se aplică în cazul oricăror defecte care rezultă din neglijență, accidente, utilizare necorespunzătoare sau alte motive aflate în afara controlului rezonabil al **Nespresso**, inclusiv, dar fără a se limita la: uzura normală, neglijență sau nerespectarea instrucțiunilor produsului, întreținere incorectă sau necorespunzătoare, depuneri de calciu sau decalcifiere, conectare la o sursă de alimentare necorespunzătoare, modificări sau reparații neautorizate ale produsului, utilizare în scopuri comerciale, incendiu, fulger, inundații sau alte cauze externe. Această garanție este valabilă doar în țara de achiziție sau în acele țări în care **Nespresso** comercializează sau asigură asistență tehnică pentru același model, cu specificații tehnice identice. Intervențiile de service în perioada de garanție în afara țării de achiziție se limitează la termenii și condițiile garanției corespunzătoare din țara în care se efectuează intervenția de service. În cazul în care costul reparațiilor sau al înlocuirii nu este acoperit de această garanție, **Nespresso** va informa proprietarul, iar costul va fi perceput proprietarului. Această garanție limitată reprezintă integralitatea

răspunderii **Nespresso**, indiferent de cauză. Cu excepțiile prevăzute de legislația aplicabilă, termenii din această garanție limitată nu exclud, nu restricționează și nu modifică drepturile legale obligatorii aplicabile cu privire la vânzarea acestui produs și vin în completarea acestor drepturi. În cazul în care considerați că produsul dumneavoastră este defect, contactați **Nespresso** pentru instrucțiuni referitoare la o eventuală reparație. Vă rugăm să ne vizitați site-ul la **www.nespresso.com** pentru detalii de contact.

RU Гарантия **Nespresso** предоставляет гарантию на кофемашину сроком на 2 года. Срок службы кофемашины составляет 2 года. Гарантийный срок начинается с даты продажи. Для подтверждения даты продажи компании **Nespresso** необходимо предоставить оригинал документа, подтверждающего факт продажи. В течение гарантийного срока **Nespresso** должна отремонтировать или заменить по своему усмотрению любой бракованный товар. На замененные или отремонтированные детали гарантия распространяется только на остаток срока первоначальной гарантии или на шесть месяцев, то есть на более длительный срок из двух. Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на брак, возникший вследствие халатности, аварии, неправильного использования или по любой другой причине, выходящей за рамки разумного контроля **Nespresso**, включая, но не ограничиваясь: нормальный износ и амортизация, невнимательное соблюдение или несоблюдение инструкции по эксплуатации, неправильное или недостаточное содержание и техническое обслуживание, отложения кальция или накипи; подсоединение к неправильному источнику питания; ремонт или модификация неуполномоченным лицом; использование в коммерческих целях; пожар, молния, наводнение или прочие внешние факторы непреодолимой силы. Настоящая гарантия распространяется только на территории страны, где кофемашина была приобретена, а также в других странах, где **Nespresso** реализует данный продукт с идентичными техническими характеристиками. Гарантийное обслуживание за пределами страны приобретения товара ограничивается условиями и положениями соответствующей гарантии в стране обслуживания. Если настоящая гарантия не покрывает стоимость ремонта или замены, то представитель **Nespresso** должен известить владельца и взять плату с владельца. **Nespresso** несет полную ответственность по настоящей ограниченной гарантии в соответствии с применимым законодательством, если условия настоящей ограниченной гарантии не исключают, ограничивают или изменяют обязательные законные права, которые распространяются на продажу данного товара или дополняют данные права. Для получения контактных данных посетите наш веб-сайт **www.nespresso.com** Импортер в РФ: ООО «Нестле Россия», Россия, г. Москва, Павелецкая пл., д. 2, стр. 1 Клуб Nespresso 8-800-200-00-04

SK Obmedzená Záruka Spoločnosť **Nespresso** poskytuje na tento produkt dvojročnú záruku pokrývajúcu vady materiálu a spracovania. Záručná doba začína dátumom nákupu a spoločnosť **Nespresso** vyžaduje predloženie originálneho dokladu o kúpe za účelom zistenia tohto dátumu. V priebehu záručnej doby spoločnosť **Nespresso** podľa svojho uváženia majiteľovi bezplatne opraví alebo vymení akýkoľvek chybný produkt. Náhradné produkty alebo opravené diely budú pokryté zárukou len počas zostávajúcej doby pôvodnej záruky alebo po dobu šiestich mesiacov, podľa toho, čo predstavuje dlhšiu dobu. Táto obmedzená záruka sa nevzťahuje na žiadnu vadu vyplývajúcu z nedbanlivosti, nehody či nesprávneho použitia alebo akéhokoľvek iného dôvodu, ktorý je mimo primeranej kontroly spoločnosti **Nespresso**, okrem iného vrátane týchto prípadov: bežné opotrebenie, zanedbanie alebo nedodržiavanie pokynov k produktu, nevhodná alebo neprimeraná údržba, usadeniny vápnika alebo odstránenie vodného kameňa, pripojenie k nevhodnému napájaniu, neoprávnená úprava alebo oprava produktu, použitie na komerčné účely, požiar, blesk, záplava alebo iné vonkajšie príčiny. Táto záruka platí len v krajine nákupu alebo v krajinách, v ktorých spoločnosť **Nespresso** predáva rovnaký model s totožnými technickými špecifikáciami alebo vykonáva jeho servis. Záručný servis mimo krajiny nákupu je obmedzený na zmluvné podmienky zodpovedajúce záruky v krajine s poskytovanou službou. V prípade, že táto záruka nebude pokrývať náklady na opravy alebo výmenu prístroja, informuje spoločnosť **Nespresso** majiteľa a tieto náklady budú účtované majiteľovi. S výnimkou rozsahu, ktorý povoľuje platný zákon, podmienky tejto obmedzenej záruky nevylučujú, neobmedzujú ani nemenia povinné zákonné práva vzťahujúce sa na predaj tohto produktu a sú doplnkom k týmto právam. Ak sa domnievate, že váš produkt je chybný, obráťte sa na spoločnosť **Nespresso**, ktorá vám oznámi pokyny, ako postupovať pri oprave. Kontaktné údaje nájdete na našej webovej stránke **www.nespresso.com**

SV Garanti **Nespresso** garanterar denna produkt mot brister i material och utförande under en period av 3 år. Garantiperioden börjar vid inköpsdatumet och **Nespresso** kräver presentationen av det ursprungliga inköpsbeviset för att fastställa datumet. Under garantiperioden reparerar eller ersätter **Nespresso** alla defekta delar utan kostnad för ägaren. Ersättningsprodukter eller reparerade delar är endast berättigade för den återstående delen av originalgarantin eller sex månader, beroende på vilket som är störst. Denna begränsade garanti gäller inte för eventuella fel som uppstår på grund av försumlighet, olycka, missbruk eller någon annan anledning utöver **Nespressos** rimliga kontroll, inklusive men inte begränsat till: normalt slitage, underlåtenhet att följa produktinstruktionerna och servicehandboken, felaktig eller otillräckligt underhåll, kalciumfyndigheter eller avkalkning, anslutning till felaktig strömförsörjning, otillåten produktändring, brand, blixtnedslag, översvämning eller andra yttre orsaker. Användningen för kommersiella ändamål kan upphäva garantin. Garantin gäller endast i inköpslandet eller i andra länder där **Nespresso** säljer eller tjänar samma modell med identiska tekniska specifikationer. Garantiservice utanför inköpslandet är begränsat till villkoren för motsvarande garanti i servicelandet. Skulle kostnaden för reparationer eller utbyte inte omfattas av denna garanti, kommer **Nespresso** att underrätta ägaren och kostnaden ska debiteras ägaren. Med undantag för den omfattning som tillåts enligt gällande lag utesluter, begränsar eller ändrar inte villkoren i denna begränsade garanti de obligatoriska lagstadgade rättigheterna för försäljning av denna produkt och är utöver dessa rättigheter. Om du tror att din produkt är defekt, kontakta **Nespresso** för instruktioner om hur du ska fortsätta med en reparation. Besök vår hemsida på **www.nespresso.com** för kontaktuppgifter.

TH การรับประกัน เนสเพรสโซรับประกันสินค้านี้ ในกรณีที่เกิดความชำรุดบกพร่องด้านวัสดุและการผลิตภายในระยะเวลา ๒ ปี โดยระยะเวลาการรับประกันเริ่มนับจากวันที่ซื้อ และท่านจะต้องแสดงต้นฉบับใบเสร็จรับเงินเพื่อยืนยันวันที่ซื้อ ในช่วงระยะเวลาการรับประกัน เนสเพรสโซจะซ่อมแซมหรือเปลี่ยนสินค้าที่ชำรุดบกพร่องโดยไม่มีค่าใช้จ่ายตามดุลยพินิจของเนสเพรสโซ สินค้าทดแทนหรือชิ้นส่วนที่ซ่อมแซมนั้นจะได้รับการรับประกันเฉพาะส่วนตามระยะเวลารับประกันเดิมที่เหลืออยู่ หรือ ๖ เดือน โดยจะยึดถือระยะเวลาที่นานกว่า การรับประกันแบบจำกัดนี้ ไม่ใช้บังคับกับกรณีที่มีความชำรุดบกพร่องอันเป็นผลมาจากความประมาทเลินเล่อ อุบัติเหตุ การใช้งานในทางที่ผิด หรือเหตุผลอื่นใดที่อยู่นอกเหนือการควบคุมของเนสเพรสโซ ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง การสึกหรอตามปกติ, ความประมาทเลินเล่อ หรือความผิดพลาดจากการปฏิบัติตามคำแนะนำสินค้าและคู่มือการใช้งาน การบำรุงรักษาที่ไม่เหมาะสมหรือไม่เพียงพอ การสะสมของแคลเซียมหรือการล้างคราบตะกรัน การเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟที่ไม่เหมาะสม การดัดแปลงหรือซ่อมแซมผลิตภัณฑ์โดยไม่ได้รับอนุญาต การใช้เพื่อวัตถุประสงค์เชิงพาณิชย์ ไฟไหม้ ฟ้าผ่า น้ำท่วม หรือสาเหตุภายนอกอื่น ๆ ทั้งนี้ การใช้เพื่อวัตถุประสงค์เชิงพาณิชย์จะทำให้การรับประกันนี้เป็นโมฆะ การรับประกันนี้มีผลเฉพาะในประเทศที่ซื้อหรือในประเทศอื่น ๆ ที่เนสเพรสโซทำการจำหน่าย หรือให้บริการสินค้าในรุ่นเดียวกันและมีข้อกำหนดทางเทคนิคที่เหมือนกัน การบริการการรับประกันนอกประเทศที่ซื้อนั้นจะเป็นไปตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของการรับประกันที่เกี่ยวข้องในประเทศที่ให้บริการ หากค่าใช้จ่ายในการซ่อมแซมหรือการเปลี่ยนสินค้าไม่ครอบคลุมในการรับประกันนี้ เนสเพรสโซจะแจ้งให้เจ้าของสินค้ารับทราบ และเรียกเก็บค่าใช้จ่ายจากเจ้าของสินค้า ยกเว้นในกรณีที่มีกฎหมายกำหนดอนุญาตไว้ เงื่อนไขของการรับประกันแบบจำกัดนี้ จะไม่ยกเว้น จำกัด หรือเปลี่ยนแปลงสิทธิที่ท่านได้รับตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการขายสินค้านี้ โดยการรับประกันแบบจำกัดนี้เป็นส่วนเพิ่มเติมจากสิทธิที่ท่านได้รับตามกฎหมายเหล่านั้น หากท่านพบว่าสินค้าของท่านมีความชำรุดบกพร่อง โปรดติดต่อเนสเพรสโซ เพื่อขอคำแนะนำในการดำเนินการซ่อมแซม สำหรับรายละเอียดการติดต่อ โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราได้ที่ **www.nespresso.com**

TR Garanti **Nespresso** bu ürünü malzeme ve işçilik kusurlarına karşı 2 yıl süre ile garanti kapsamına alır. Garanti süresi, satın alma tarihinden itibaren başlar. **Nespresso**'ya, ürünle ilgili şikayet veya itirazda bulunurken, ürünün satın alma tarihini gösteren orijinal bir belge sunulması gerekmektedir. Garanti süresi boyunca **Nespresso**, ürünü tamir edebilir veya ücretsiz olarak değişimini sağlayabilir. Değiştirilmiş ürünler veya onarılmış parçalar, orijinal garanti süresinin geri kalanında garanti kapsamında olacaktır. Bu sınırlı garanti; ihmal, kaza, yanlış kullanım veya **Nespresso**'nun kontrolü dışındaki herhangi bir durum; normal kullanım sonucu aşınma ve yıpranma, kullanma talimatlarına ve servis talimatlarına uymama, uygunsuz ve yetersiz bakım, kalsiyum birikintileri ve kireç çözme işleminin yapılmaması, uygunsuz güç kaynağına bağlama, onaysız ürün modifikasyonu, yangın, yıldırım, sel ve diğer dış nedenlerden kaynaklanan kusurlar için geçerli değildir. Ürünün ticari amaçlar doğrultusunda kullanılması, ürünü garanti kapsamından çıkartabilir. Bu garanti, yalnızca ürünün satın alındığı ülkede veya **Nespresso**'nun aynı teknik şartnameler ile aynı ürün modelini sattığı ve servis verdiği ülkelerde geçerlidir. Garanti servisi, satın alınan ülke dışındayken, bu ülkenin belirlediği şartlar ve koşullar kapsamında sınırlıdır. Garanti dışı kalan hallerde onarım veya değişim ücreti, ürün sahibine bildirilir, onayı alınarak ücret ürün sahibinden tahsil edilir. Yasaların mecbur tuttuğu haller dışında bu sınırlı garanti, ürünün satışı için geçerli olan ve bu haklara ek olarak zorunlu yasal hakları kapsar, sınırlamaz ve değiştirmez. Üretici, ithalatçı, satıcı ve tüketicinin 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve Garanti Belgesi Yönetmeliği kapsamındaki hakları saklıdır. Ürününüzün kusurlu olduğunu düşünüyorsanız, Garanti Belgesi'nde yer alan adresler aracılığıyla hizmet noktaları ya da **Nespresso** Türkiye Gıda Ticaret Anonim Şirketi ya da internet adresimiz üzerinden **Nespresso** Club ile iletişime geçin. İletişim detayları için lütfen **www.nespresso.com** sitemizi ziyaret edin.

AR الضمان تضمن نسبريسو أن هذا المنتج خال من العيوب في المواد والتصنيع، لمدة سنتين من تاريخ الشراء. تبدأ فترة الضمان من تاريخ الشراء وتشترط نسبريسو إبراز وثيقة الشراء الأصلية للتأكد من تاريخ الشراء. خلال هذه الفترة ستقوم نسبريسو إما بإصلاح أو استبدال أي منتج معطل أو يعاني من خلل، وفقا لتقديرها، مجانا. وسيتم ضمان المنتجات البديلة أو الأجزاء التي تم تصليحها للمدة المتبقية من فترة ضمان الجهاز الأصلي أو لفترة ستة أشهر: الفترة الأطول من بينهما. لا ينطبق هذا الضمان المحدود على أي عيب ناتج عن الإهمال أو الحوادث أو سوء الاستخدام أو أي سبب آخر خارج عن إرادة نسبريسو، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر: الاهتراء والتلف الناجم عن الاستخدام العادي، أو عدم اتباع تعليمات المنتج أو إهمالها، أو الصيانة غير السليمة أو غير الكافية، أو ترسبات الكالسيوم أو إزالة الترسبات، أو التوصيل بمصدر طاقة غير مناسب، أو القيام بتعديل أو إصلاح غير مصرح به، أو الاستخدام لأغراض تجارية، أو الحريق، أو البرق، أو الفيضانات، أو أي أسباب خارجية أخرى. قد يلغى هذا الضمان إذا استخدمت الماكينة لأغراض تجارية. يسري هذا الضمان في بلد الشراء فقط وفي البلدان الأخرى التي تباع فيها منتجات نسبريسو أو تتوافر فيها الصيانة لنفس الطراز بمواصفات فنية متطابقة. تقتصر خدمة الضمان خارج بلد الشراء على بنود وشروط الضمان المتاحة في بلد الخدمة. وفي حال عدم تغطية تكلفة الإصلاحات أو الاستبدال بهذا الضمان، ستقوم نسبريسو بإبلاغ المالك وتقاضي التكلفة من المالك. وباستثناء الحدّ المسموح به بموجب القانون المعمول به، فإن شروط هذا الضمان المحدود لا تستبعد أو تُقيّد أو تُعدّل الحقوق القانونية الإلزامية المطبقة على بيع هذا المنتج للمستهلك، وهي مضافة إلى تلك الحقوق. إذا كنت تظنّ أن هناك عيباً في المنتج الذي اشتريته، فاتصل بشركة نسبريسو للحصول على التعليمات حول مكان إرسال المنتج لإصلاحه. يرجى زيارة موقعنا الالكتروني على العنوان **www.buynespresso.com** للتعرف على كيفية الاتصال بنا.



www.nespresso.com